

**GEMEINDE RATSCHINGS**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
08.07.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	Beauftragung/carica:	E.A./A.G.	U.A./A.I.
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria comunale

Brigitte Preyer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Sebastian Helfer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Realisierung neues Seniorenwohnheim Wipptal durch die Bezirksgemeinschaft Wipptal:
Verrechnung der Rückzahlungen des Darlehens (Zins- und Kapitalquote) für die Realisierung des Seniorenwohnheimes Wipptal - 1. Halbjahr 2026 (Jänner bis Juni 2026)**

**Realizzazione della nuova residenza per anziani da parte della Comunità comprensoriale Wipptal -
Compensazione dei rimborsi del prestito (interessi e quota capitale) per la realizzazione della casa di riposo di Wipptal - 1° semestre 2026 (da gennaio - giugno 2026)**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

In Erinnerung gerufen,

dass die Bezirksgemeinschaft Wipptal seit Jahrzehnten das Bezirksaltenheim im Auftrag der Mitgliedsgemeinden führt;

dass sich die Gemeinde Ratschings mit verschiedenen Entscheidungen in den Jahren 2018-2019-2020 für den Neubau des Seniorenwohnheimes ausgesprochen hat;

dass sich gemäß E-Mail der Bezirksgemeinschaft Wipptal zum Stichtag 05.11.2021 die Gesamtkosten zur Realisierung des neuen Seniorenwohnheimes wie folgt zusammensetzen:

Lieferung modulare Struktur	€ 15.200.000,00
Vorbereitende Maßnahmen	€ 1.740.000,00
Anpassungsarbeiten bestehender Teil	€ 805.000,00
Außenanlagen und Freiflächen	€ 150.000,00
Summe zur Verfügung der Verwaltung	€ 3.727.751,00
TOTALE	€ 21.622.751,00

dass der Gemeinderat mit den Maßnahmen Nr. 46 vom 18.12.2020 und Nr. 38 vom 25.11.2021 (siehe hierzu Vereinbarung zwischen den Wipptaler Gemeinden, unterzeichnet von den Bürgermeister im September/Oktober 2023) beschlossen hat:

- Nr. 17 der insgesamt 90 Betten, welche von der Bezirksgemeinschaft Wipptal im neuen Gebäude zur Nutzung als Seniorenwohnheim geschaffen werden, für die Unterbringung von Senioren aus der Gemeinde Ratschings zu beanspruchen/zu übernehmen, und
- entsprechend übernimmt die Gemeinde Ratschings zur Finanzierung des Bauvorhabens für die Nr. 17 Betten einen Spesenanteil von € 3.613.755,47 - vorbehaltlich zusätzlicher Kosten - mittels Aufnahme eines 25-jährigen Darlehens durch die BZG Wipptal
- und verpflichtet sich im Haushaltsvoranschlag der kommenden 25 Jahre den jährlichen Kostenanteil (Kapital- und Zinsrate) von rund 160.000,-€ auf dem Kapitel 12032.03.10200 „Kapitalzuweisung an BZG Wipptal“ bereitzustellen und an die BZG bei Aufforderung zu überweisen.

Festgehalten

dass im Sommer/Herbst 2022 mit der Ausschreibung der Arbeiten zum Bau des neuen Seniorenwohnheimes begonnen wurde und

dass die Bezirksgemeinschaft Wipptal im April 2022 bei der Südtiroler Volksbank AG ein Baufortschritts- bzw. Baudarlehens über einen Betrag von 17 Millionen Euro zu folgenden Konditionen ausgenommen hat:

Darlehen auf 25 Jahre mit einem Fixzinssatz von 1,07 % für 10 Jahre, ab 10 Jahre variabler Zinssatz berechnet aus Euribor 6 Monate zzgl. 1,5% (gleichbleibender) Spread;

dass mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 772 vom 20.12.2023 Passivzinsen für das Jahr 2023 verrechnet wurden.

Dass bisher folgende Rückzahlungen vorgenommen wurden:

1. Rückzahlung - Ausschussbeschluss Nr. 458 vom 23.08.2024
2. Rückzahlung - Ausschussbeschluss Nr. 731 vom 30.12.2024
3. Rückzahlung – Ausschussbeschluss Nr. 388 vom 17.07.2025
4. Rückzahlung – Ausschussbeschluss Nr. 2 vom 07.01.2026

LA GIUNTA COMUNALE

Ricordato che

che da decenni la Comunità comprensoriale Wipptal gestisce la Casa di riposo comprensoriale su incarico dei Comuni membri;

che negli anni 2018-2019-2020 il Comune di Racines ha preso diverse decisioni a favore della nuova costruzione della casa di riposo;

che, secondo l'e-mail della Comunità comprensoriale Wipptal, i costi totali per la realizzazione della nuova casa di riposo al 5 novembre 2021 sono i seguenti:

fornitura struttura modulare	€ 15.200.000,00
misure preparatorie	€ 1.740.000,00
lavori di adattamento parte esistente	€ 805.000,00
strutture esterne e spazi aperti	€ 150.000,00
somme a disposizione dell'amministr.	€ 3.727.751,00
TOTALE	€ 21.622.751,00

che con le delibere n. 46 del 18/12/2020 e n. 38 del 25/11/2021 il Consiglio di Racines ha deciso quanto segue (vedi pure l'accordo tra i Comuni della Wipptal, firmato dai sindaci nei mesi di settembre/ottobre 2023):

- Di prendere n. 17 dei complessivi 90 posti letto, costruiti dalla Comunità comprensoriale Wipptal nel nuovo edificio da adibire a residenza per anziani per l'alloggio degli anziani del Comune di Racines e
- di conseguenza, di finanziare il progetto per quanto riguarda il n. 17 letti e di assumere una quota di spesa di € 3.613.755,47 - salvo costi aggiuntivi - mediante l'assunzione di un mutuo a 25 anni da parte della Comunità Wipptal;
- e si impegna di mettere a disposizione nel bilancio previsione per i prossimi 25 anni la quota annua di spesa di circa 160.000,-€ sul capitolo 12032.03.10200 "contributo in conto capitale agli investimenti della Comunità comprensoriale Wipptal",

Constatato

che la gara d'appalto per la realizzazione della residenza per anziani Wipptal è stata avviata nell'estate/autunno del 2022 e

che nell'aprile 2022 la Comunità comprensoriale Wipptal, ha assunto mutuo (da liquidare a stato avanzamento lavori) presso la Banca Popolare dell'Alto Adige S.p.A per un importo di 17 milioni di euro alle seguenti condizioni:

Mutuo per 25 anni con un tasso di interesse fisso del 1,07% per 10 anni, da 10 anni tasso d'interesse variabile calcolato su euribor 6 mesi + 1,50 (costante) spread;

che con delibera della giunta comunale n. 772 del 20/12/2023 sono stati compensati interessi passivi per l'anno 2023.

Che finora sono stati effettuati i seguenti rimborsi:

- 1° rimborso - delibera della giunta n. 458 del 23/08/2024
- 2° rimborso - delibera della giunta n. 731 del 30/12/2024
- 3° rimborso - delibera della giunta n. 388 del 17/07/2025
- 4° rimborso - delibera della giunta n. 2 del 07/01/2026

Gesehen die Mitteilung der BZG Wipptal vom 01.07.2026 betreffend die Verrechnung der Rückzahlungen des Darlehens (Zins- und Kapitalquote) für die Finanzierung des Neubaus des Seniorenwohnheimes Wipptal - 1. Halbjahr 2026 (Jänner bis Juni 2026) in der Höhe von € 366.874,38, wovon gemäß Betten-Aufteilungsschlüssel der Betrag von € 69.298,49 € (bestehend aus 14.014,27 € Zinsquote und 55.284,22 € Kapitalquote) zu Lasten der Gemeinde Ratschings ist;

Dafürgehalten die Abrechnung zur Kenntnis zu nehmen und den entsprechenden, eigenen Kostenanteil für das Jahr 2026 zu verpflichten und zeitnah zu überweisen.

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 ;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 03.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (qXptQrfo3tZZuW5I2rmjt1PPer7MLSev5c9OOJq9XLIs=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 08.07.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (w0F1xNw6mvQY4jmzRIAVaoL14FaMJFiVcT5c8ou4hzk=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die von der Bezirksgemeinschaft Wipptal vorgelegte Abrechnung für das 1. Halbjahr 2026 für das Darlehen zur Finanzierung des Neubaus des Seniorenwohnheimes Wipptal zum Gesamtbetrag von € 366.874,38 zur Kenntnis zu nehmen;
2. Den eigenen Kostenanteil für das 1. Halbjahr 2026 von Euro 69.298,49 € (bestehend aus 14.014,27 € Zinsquote und 55.284,22 € Kapitalquote) zu genehmigen und an die Bezirksgemeinschaft zu überweisen.
3. Die Ausgabe für das Jahr 2026 zum Betrag von € 69.298,49 wird laut nachstehender Übersicht verpflichtet:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
1728	2026	12032.03.10200	120304	69.298,49 €

Innerhalb der Veröffentlichungspflicht kann jeder Bürger gegen sämtliche Beschlüsse beim Gemeindevorstand Einwände vorbringen gemäß Artikel 183 Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgesichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Vista la comunicazione della Comunità comprensoriale Wipptal del 01/07/2026 relativa alla compensazione dei rimborsi del prestito (interessi e quota capitale) per il finanziamento della nuova costruzione della casa di riposo Wipptal - 1° semestre 2026 (da gennaio a giugno 2026) per un importo di 366.874,38 euro, di cui 69.298,49 euro (composta da 14.014,27 euro quote di interessi e 55.284,22 euro quote di capitale) a carico del Comune di Racines secondo la chiave di ripartizione dei posti letto;

Ritenuto giusto di prendere atto del rendiconto e di impegnare la propria quota di costi per l'anno 2026 e di liquidarla entro termini brevi;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Visto il bilancio di previsione corrente;

Visto il regolamento sulla contabilità;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 03.07.2026, impronta digitale del parere (qXptQrfo3tZZuW5I2rmjt1PPer7MLSev5c9OOJq9XLIs=)

parere contabile Positivo espresso il 08.07.2026, impronta digitale del parere (w0F1xNw6mvQY4jmzRIAVaoL14FaMJFiVcT5c8ou4hzk=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di prendere atto del rendiconto presentato dalla Comunità comprensoriale Wipptal per il primo semestre 2026 relativo al prestito per il finanziamento della nuova costruzione della casa di riposo Wipptal per un totale di 366.874,38 euro;
2. Di approvare la propria quota per il primo semestre 2026 di 69.298,49 euro (composta da 14.014,27 euro quote di interessi e 55.284,22 euro quote di capitale) e di trasferirla alla Comunità comprensoriale Wipptal
3. Di impegnare la spesa per l'anno 2026 all'importo di € 69.298,49 come risulta dal seguente prospetto:

Entro il periodo di pubblicazione ogni cittadino può presentare alla giunta comunale opposizione a tutte le deliberazioni ai sensi dell'articolo 183 comma 5 del Codice degli Enti Locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con Legge Regionale 03/05/2018, n. 2. Entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

Letto, confermato e sottoscritto.

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)